



5 ème 2013

Colegio Colombo Francés

Édition N° 75

Simon G

Deuxième magazine virtuelle

## AGRADECIMIENTO AL GRADO QUINTO - 2013

A cada uno de ustedes hago llegar mi reconocimiento por su trabajo, por su esfuerzo y por todos los momentos en que tuvimos que ponernos serios para disponernos a realizar muchas cosas que finalmente logramos alcanzar.

Disfruté mucho la elaboración de la revista Telescopio y su compromiso y animo me motivaron para hacer un buen cierre.

Gracias a las familias que también se vincularon con este proyecto soñado por muchos de sus hijos e hijas y que hoy pueden disfrutar desde "cualquier lugar del mundo". MERCI A la coordinadora LuzPy y a la coco Viryi quienes estuvieron pendientes en todo momento de los avances y ayudas que pudieran aportarnos.



Paulina E

### NUESTROS REPORTEROS DEL GRADO 5º SON ESTE AÑO:

- Isabella Paniagua Gutierrez
- Simón Suarez Cadavid
- Manuela Nieto Arroyave
- Daniel Naranjo Rincón
- Matthew Betancourt Vásquez
- Benjamín González Aguirre
- David Romero Rodríguez
- Mateo Bolívar Restrepo
- Simón García López
- Manuel Palacio Guisao
- Gabriela Osorio Londoño
- Andrea Vargas Morales
- Sebastián Saldarriaga Rivera
- Darío Alexander Penagos Von Werder

### Gracias a mis co equiperas, Luz Aida y Tatiana.

Gracias de verdad a LUZ AIDA GOEZ Y A TATIANA RENDON por su acompañamiento y por los aportes que cada una hizo para alcanzar este hermoso proyecto, aportes que enriquecieron el sentir de mi actividad docente y también los resultados que se ven en esta revista virtual que hoy compartimos con todos ustedes.

Ellas estuvieron allí dandonos ideas, aportando su creatividad y experiencia que ayudaron a cualificar los avances de nuestro proyecto.

Me animaron cuando estaba cansada y me ofrecieron el calor humano tan especial en este hermoso espacio Colombo.

MERCI LUZA Y TATI!!!

# Notre Projet

## Usos del agua

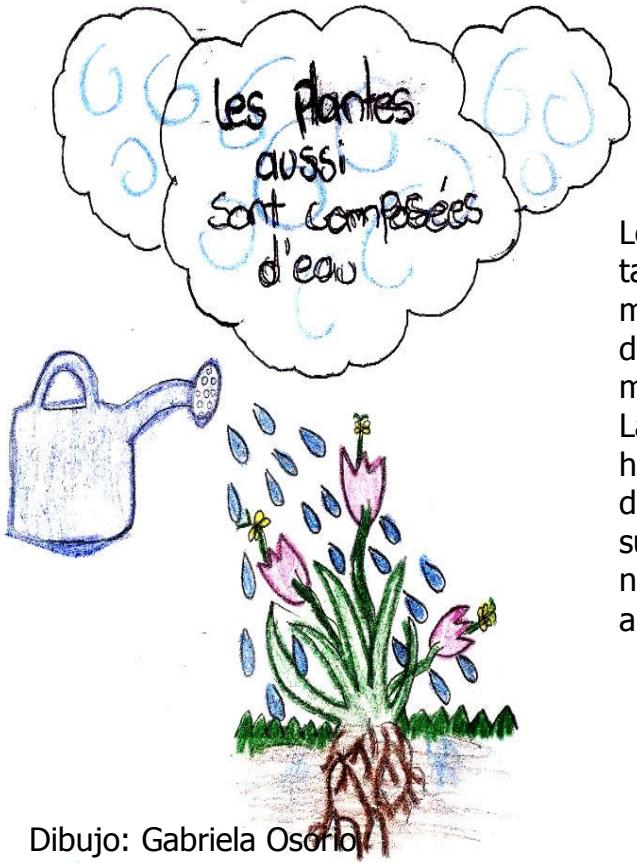
Nosotros usamos el agua para: Preparar alimentos, lavar platos, lavar ropa, asearnos, bañarnos, lavarnos los dientes, regar las plantas, beberla, darles a los animales, etc.

Pero cuando dejamos la llave abierta, le damos mal uso, cuando no la reutilizamos o usamos mas de lo que necesitamos ,la malgastamos.

Además, en ocasiones utilizamos productos de aseo y otros químicos que no sólo contaminan el agua que usamos a diario sino que también lo hacen con las fuentes de agua de las que se benefician plantas, animales y humanos.

**¿Y tu para qué la utilizas?**

Por: Isabella Paniagua 5°



Dibujo: Gabriela Osorio

## ¿ Cómo cuidar el agua?



¿ Pero, qué haríamos para cuidarla? Podríamos empezar por: Cuando nos bañamos y mientras se calienta el agua se coloca un balde para que el agua fría caiga en el, esa agua se podría utilizar para lavar la ropa o si se va el agua, entonces utilizarla.

Recuerda que el agua es importante para todos.

**¿CUIDAS EL AGUA?**

Por: Daniel Naranjo 5°

Dibujo: Manuela Nieto

## Contaminación del agua

Les voy a hablar sobre la contaminación del agua, si seguimos contaminando el agua dentro de 50 años va a ser muy escasa.

Las sustancias que el ser humano arroja como residuo de sus actividades, y otras sustancias producidas por la naturaleza, llegan a los ríos y al mar.

Muchas de estas sustancias son aprovechadas o descompuestas por seres vivos que habitan en el agua, y por ello no se acumulan; algunas de ellas son los excrementos de los animales y de las personas, las hojas de los árboles, las cáscaras y los residuos de frutos y vegetales y los jabones.

**¿Tú que harías para no contaminar el agua?**

Por : David Romero Rodríguez 5°



# El cuerpo y el agua

El agua es el principal componente del cuerpo humano, posee un 75% de agua al nacer y cerca del 65% en la edad adulta. El cerebro tiene un 70% de agua, la sangre en un 80% y los pulmones tienen un 90% de agua.

Aproximadamente el 65% de dicha agua se encuentra en el interior de las células y el resto en la sangre bañando los tejidos.

El cuerpo pierde agua por medio de los excrementos, la transpiración y la exhalación del vapor del agua en nuestro aliento, por medio de la actividad física, temperatura, humedad u otros factores.

Es imprescindible para la existencia, el ser humano no pueda estar sin beber agua más de cinco o seis días sin poner su vida en riesgo.

**¿En estos momentos cuánta agua tienes en tu cuerpo?**

Por: Simón García 5°



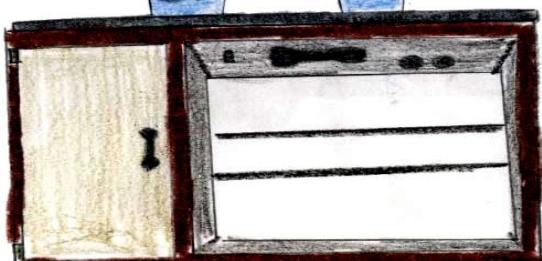
Fermez le

robinet

Dibujo: Andrea Vargas



Dibujo: Matthew Betancourt



## Nota curiosa Masaru Emoto, Los efectos del agua

Masaru Emoto es un doctor japonés que en 1995 desarrolló una teoría sobre el agua.

Esta teoría consiste en que los pensamientos, las palabras y la música emiten unas ondas especiales que pueden cambiar el agua de cierta manera, por ejemplo, si alguien tiene un pensamiento positivo sobre el agua, le dice cosas lindas o le pone canciones lindas, los cristales del agua igualmente se ponen lindos.

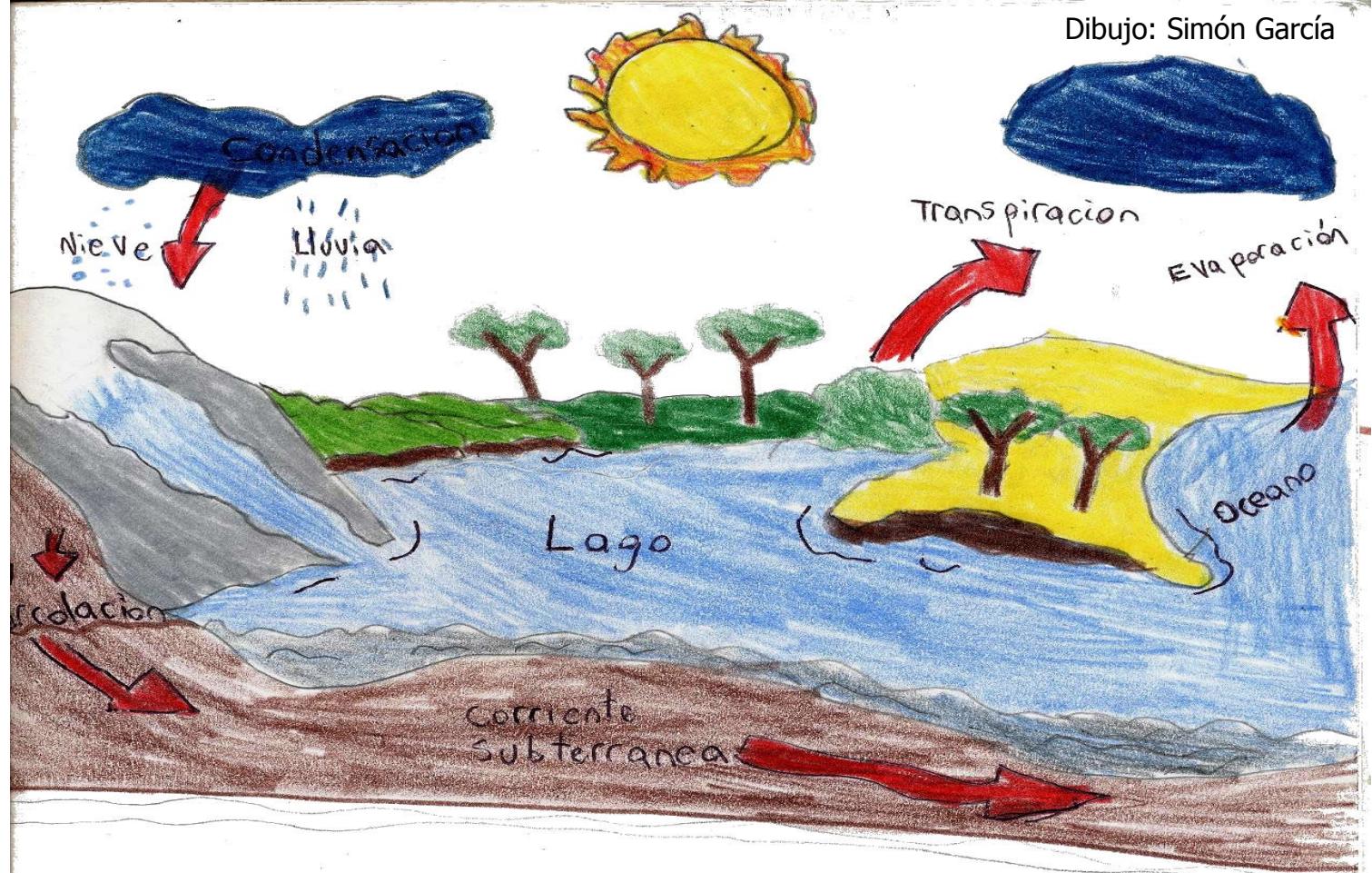
Sin embargo, si se tienen pensamientos negativos sobre el agua, se le insulta o se le pone música agitada, los cristales del agua se ponen menos lindos. (esta teoría aún no está aceptada por la ciencia).

**Y tú, ¿apoyas esta teoría?**

Por Darío Penagos 5°

## La hidrografía de Colombia

Dibujo: Simón García



Este año me encontré con una palabra muy misteriosa que es "Hidrografía".

La hidrografía es el estudio de los ríos y su ubicación, uno de los países más ricos del mundo en hidrografía es Colombia.

En Colombia hay 3 cordilleras que nos atraviesan: son la cordillera central, la cordillera occidental y la cordillera oriental, en las 3 cordilleras nacen muchos ríos, algunos de ellos son: El río Magdalena uno de los ríos mas importantes del país, nace al suroeste de Colombia en la cordillera de los Andes y desemboca en el mar Caribe. Otro es el río Cauca, nace en el límite entre los departamentos del Cauca y Huila y desemboca en el río Magdalena.

Colombia tiene aproximadamente 15 ríos principales. Como en algunas zonas de Colombia llueve con cierta frecuencia entonces se forman arroyos

Y con muchos arroyos se forma un riachuelo y con muchos riachuelos se puede formar un río pero si no hay vegetación el río no puede continuar ya que este se evapora y se seca.

La cantidad de ríos que tiene Colombia, además de su relieve, hace que este país sea muy rico en diversidad de especies, cultivos y vegetación, es por esta razón que muchos otros países quieren venir a Colombia a explotar tantos recursos naturales.

La pesca es una de las actividades de subsistencia en las zonas costeras de algunos ríos, así como del mar.

Por : Manuel Palacio Guisao 5º

**Ojalá disfruten mucho saber cosas lindas de nuestro país.**

## Tsunamis

Lo que he aprendido de los Tsunamis es que la palabra Tsunami significa "Ola de puerto".

También que los Japoneses utilizan esta palabra queriendo decir maremotos.

En el continente Asiático es donde ha habido mayor cantidad de Tsunamis.

Los Tsunamis son olas de gran tamaño y mucha energía. Estos fenómenos acuáticos se producen por un volcán en erupción, también se producen por un terremoto de mucha intensidad, por el hundimiento de una isla o por deslizamientos de tierra.

Los que se producen por terremotos son mas conocidos como Tsunamis o Maremotos tectónicos.

### Algunos lugares donde ha habido tsunamis

- Tsunami en Tailandia en 2004 el 26 de diciembre . Magnitud del Tsunami fue =9.1. Fue en el océano Indico, la placa India se hunde o se desplaza. El total de muertos fue aproximadamente 230.000. Las olas de aproximadamente 30 metros de altura.

- Tsunami en Japón en 2011 fue el 11 de marzo.

Los países mas afectados fueron:

-Sri Lanka	-Indonesia
-Tailandia	-India

Los Tsunamis o Maremotos son mortales y para algunos es difícil sobrevivir de uno de ellos.

Por Sebastián Saldarriaga 5º.



Dibujo: Sebastián Saldarriaga

## Catástrofes acuáticas

Las catástrofes acuáticas son terribles, y se encuentran muy arriba en la lista de las catástrofes naturales más peligrosas, en realidad, ocupan el primer lugar.

Uno de los mejores ejemplos se encuentran en la Biblia: EL ARCA DE NOÉ. Este texto trata de que en aquellos tiempos, supuestamente toda la gente era mala excepto uno: Noé. Entonces Dios quiso matarlos a todos menos a Noé, y le dijo: construye un arca y monta de cada especie de animales una hembra y un macho.

Noé obedeció y con la ayuda de su familia empezó a armar un arca mientras que los otros se burlaron de él. Llegó el día en el que lo que Dios había

dicho, se cumplió: hubo una inundación y todos excepto los del arca se murieron ahogados.

Noé mandaba a las palomas a volar y una volvió con una rama en el pico, indicando que ya había cesado la lluvia. Entonces todos bajaron del arca y vivieron felices.

Esto es una leyenda. Sin embargo, en la historia del hombre hubo inundaciones reales. En Colombia, la peor fue en el año 1985 y se la llama "la tragedia de Armero". En el Nevado de Ruíz hubo una erupción del volcán que causó el deshielo del Nevado y una avalancha de agua que inundó toda la ciudad de Armero. Murieron aproximadamente 25.000 personas y la ciudad desapareció.

Por: Darío Penagos 5º

## Los insectos, moluscos, crustáceos y anélidos son indicadores de la calidad del agua.

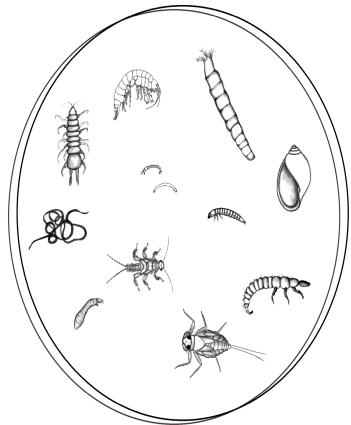
### Bioindicadores de Agua

La problemática de contaminación del agua en el mundo, es muy grave, pero la naturaleza siempre sabia y equilibrada tiene en los ecosistemas sus propios bioindicadores que son insectos, crustáceos, moluscos y anélidos que habitan en agua dulce. Estos animales realizan un trabajo de bio-monitoreo del agua, nosotros hemos observado cuando vamos a la quebrada "**la saladita**", el papel importante de estos animales. Allí ellos monitorean el agua contra los agentes químicos y físicos que contaminan las aguas, un ejemplo es la abundancia de una familia de gusanos o sanguisueñas, los cuales tienen una alta tolerancia a condiciones anaeróbicas en el ambiente y por ello pueden ser abundantes en ambientes con alta contaminación orgánica.

Algunos organismos, como los chinches de ala trenzada, son muy sensibles a la contaminación, mientras que la mayoría de las familias de las moscas, mosquitos y tábanos, son tolerantes a ella, sin embargo algunas familias, como la mosca negra, habi-

tan en aguas con alto porcentaje de oxígeno y en general poco contaminadas.

Se realizó una investigación donde se encontró, que los **chinches patinadores** que ayudan a determinar la contaminación de agua por agentes químicos como jabones. Estos como se desplazan en el río, al tener contaminación no pueden patinar, porque se rompe la tensión superficial en el agua.

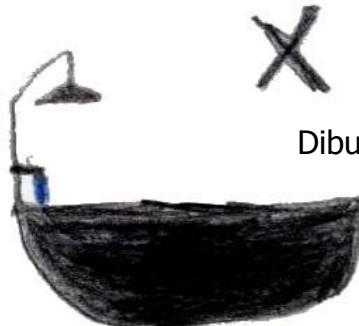


### Conoces el Chinche patinador?

Recibe el nombre de patinador porque se pasa la vida deslizándose velozmente sobre el agua gracias a un aceite especial que cubre sus patas provistas de vellinos, que le ayudan a mantenerse a flote. Viven en grandes grupos y en aguas muy limpias .

Por: Matthew Betancourt 5º

Préférez la douche au bain



Dibujo: Darío Penagos

# Salinidad marina

## Salinas de Manaure



<http://gruponesta.blogspot.com/2013/04/bienvenidos-galerazamba.html>

Les voy a contar sobre el agua salada de los mares, y en particular de aquellos cuyo nivel de salinidad es alto, en especial uno que por su nombre nos hace pensar en el más allá.

"La sal del mar proviene originalmente de los minerales que se disolvieron de las rocas en el agua de lluvia y fueron arrastrados por los ríos hasta el mar. Las sales disueltas existen en forma de iones (partículas cargadas), siendo los más importantes los de sodio, cloruro, magnesio y sulfato, aunque hay muchos otros en cantidades menores. El componente más abundante es la halita (sal de roca o sal de mesa").

En Colombia existen cinco salinas: las de Manaure y Galerazamba, ubicadas en la costa Caribe, producen sal marina que se obtiene a partir de la evaporación solar del agua de mar o de un lago salado. Las otras tres producen la sal de la explotación de la roca salina.

Manaure se encuentra ubicado en el Departamento La Guajira. Esta salina ocupa el segundo lugar de mayor concentración de sal en el país, obtenida en las lagunas naturales que se llenan durante el período de marea alta. Allí, gracias al sol y al viento, el agua se evapora produciendo así su salinización y cristalización.

El proceso que hacen los indígenas Wayuu para obtener la sal se remonta a sus antepasados. Con cucharas de madera y calabazo comenzaron a raspar la sal y recogerla en totumas y tinajas. Con el tiempo hicieron unos pequeños tabiques para contener el agua del mar, las charcas se llenaban y posteriormente la brisa y el sol la secaban y quedaba la sal. Así se explotaba artesanalmente.

Ahora el proceso es más industrializado con bombeos de agua de mar.

El Mar Muerto es una laguna ubicada entre Israel y Jordania, es el más salado del mundo y por su gran nivel de salinidad no hay vida acuática y todo flota en su superficie. Es un lugar muy turístico y tranquilo.

Espero que esta información nos motive a investigar más sobre el tema y a conocer estos fantásticos lugares.

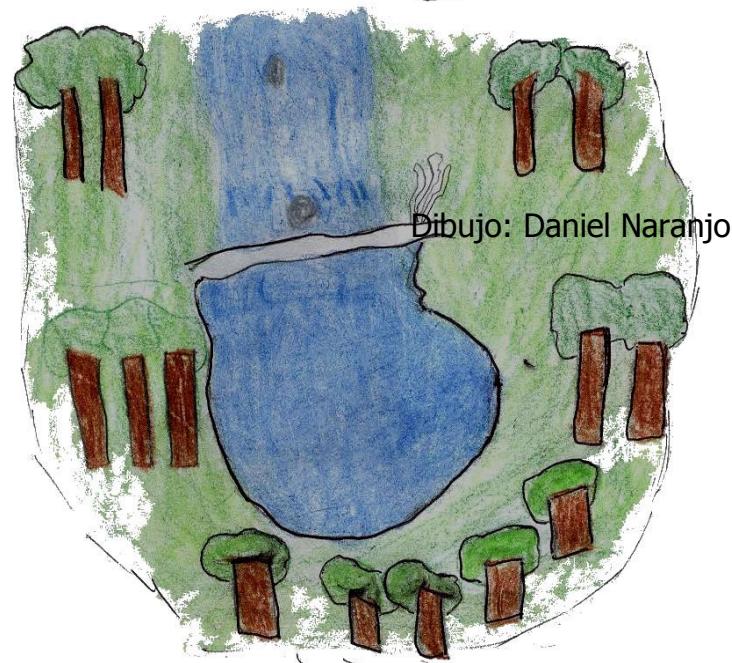
## Salinas de Galerazamba



<http://insatulgalerazamba.blogspot.com/>

Por: Mateo Bolívar R 5°

*Il faut protéger les  
bois et Tous les  
sourees d'eau*



# Notre Projet

....

## Huella hídrica

La huella hídrica es algo que nos permite saber el consumo y contaminación del agua en una persona, un producto, una comunidad, una empresa o de un lugar determinado.

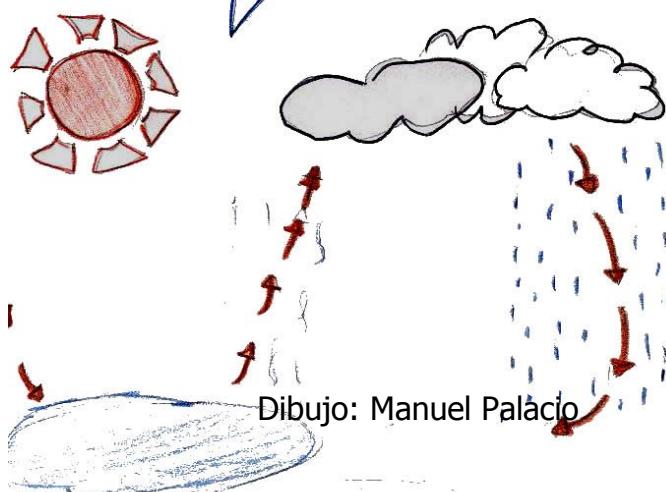
La huella hídrica es muy parecida a la huella ecológica, pero enfocada al uso del agua. La huella hídrica de una persona es el volumen total de agua dulce consumida y contaminada por nosotros los seres humanos, por medio de los bienes y servicios que consumimos directamente a través de nuestras actividades domésticas diarias y también de manera indirecta como en el caso para producir determinados alimentos que consumimos.

La huella hídrica es el total de agua dulce utilizada directa o indirectamente para producir un producto, ejemplo: para hacer una camiseta se necesitan 2.700 litros de agua en el riego del cultivo de algodón, en la fibra y en la estampación.

Por: Mateo Bolívar Restrepo 5°



grâce à la chaleur du soleil, l'eau des lacs, des mers et des océans s'évapore en forme de nuages



## Roció del agua

El rocio se da por la mañana porque la mañana es fría y húmeda. Entonces en las hojas de las plantas hay bolitas de agua, esas bolitas de agua se dan por el cambio de temperatura.

Por la noche el clima es tibio y después por la mañana el clima cambia y se vuelve frío y entonces el rocio se da por el cambio de temperatura.

Por Benjamín González 5°



# La potabilización del agua en el Colegio Colombo Francés

El 30 de octubre de este año, en el grado 5º tuvimos un invitado muy Especial.

Nuestro invitado fue Eugenio Montoya trabaja en el Colombo Francés desde hace 34 años.

Se desempeña en oficios varios, mensajería, mantenimiento, etc, hace muchas cosas.

Lleva en la finca El Embrujo 19 años y conoce muy bien el proceso de potabilización del agua.

Comienza aclarándonos que el agua en el colegio siempre ha sido potable, lo que ha pasado es que su sabor no es el mas delicioso, un poco saladito (recordemos que la vereda y la quebrada se llaman la Saladita) pero él hace rato se acostumbró y de hecho le sabe mejor que el agua de Medellín, además nos comenta que las personas que inicialmente tomaron la muestra de agua lo hicieron de la quebrada y no de la llave del agua, por este error fue que inicialmente se creyó que el agua no era potable.

La que vemos en la quebrada la Saladita no es limpia ya que está expuesta a que la ensucien durante su recorrido.

También nos cuenta que la bocatoma sale directamente de la montaña a una manguera que se desplaza hasta las canillas que hay en el colegio siendo el agua completamente potable.



# Notre Projet

Hace aproximadamente dos años el colegio instaló unos tanques cerca a la "montaña de nubes", en ellos hay un sistema diferente para clorar el agua, anteriormente el tanque estaba en otra finca fuera del colegio y Eugenio debía subir diariamente hasta allí a tratar el agua.

Eugenio también revisa diariamente el nivel de Cloro y el PH que tiene el agua y lo hace en diferentes lugares del colegio, (restaurante, cocineta, baños, administración, poceta de artes).

Nos dice que el agua del Colombo es "mucho mejor que la de EPM."

Cada mes viene un laboratorio a supervisar el tratamiento y a hacer mediciones de la potabilización, siempre la han encontrado consumible para el ser humano, en optimas condiciones.

Los chicos y las chicas de quinto miraron los tubos de ensayo con los que Eugenio mide los niveles de

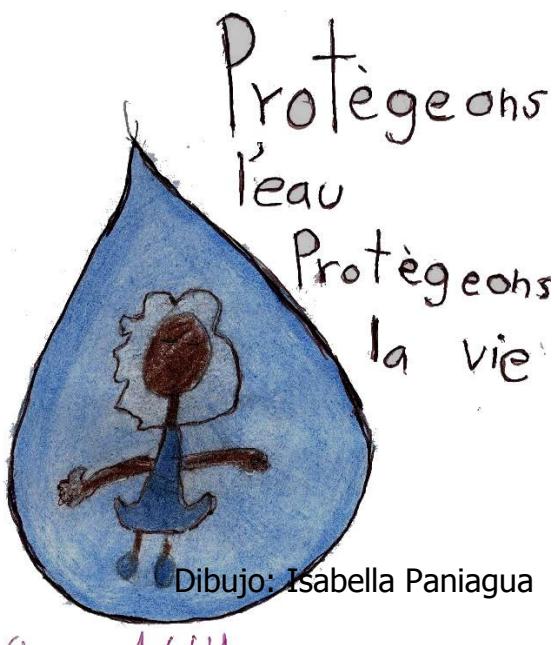
Cloro y de Ph, ellos y ellas pudieron observar el procedimiento que se realiza, saber cuál indica el nivel óptimo de potabilización y el de PH, entender los colores que aparecen en la medición y reconocer el punto "ideal".

La motivación y escucha de los muchachos fue maravillosa, al final de la exposición muchos le hicieron preguntas relacionadas con el tema y entendieron que en nuestro colegio, a pesar de que existen botellones de agua, podemos tranquilamente consumir nuestra propia agua de la llave, porque si es potable.



Fotos: grado 5 Colegio Colombo Francés

Por: Elssa Barrientos



# Como ha cambiado el río Medellín

Río Medellín 1923



<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.57190651307.66453.10675081307&type=3>

Río Medellín 2012



<http://tips.elcolombiano.com/MedioAmbiente/RioMedell%C3%ADncontaminadodeverde/tabid/1268/Default.aspx>

El río Medellín ha cambiado mucho a comparación de como era antes y por eso voy a contar como era .

Antes el río era limpio y no estaba contaminado pues gracias a esto había vida en él, también se podía hacer aseo personal o de casa, se podían hacer actividades en familia y se podía nadar en él .

Tiempo después la gente lo fue usando de basurero, empezaron a botar los desperdicios de la casa, las fábricas empezaron a ensuciar con sus químicos y con el tiempo la gente seguía contaminando y el río seguía cambiando de color. (de transparente a café claro y de café claro a un café medio claro).

## ¿Cómo ayudamos al río Medellín?

Podríamos ayudar al río si no seguimos botando las basuras de casa o de otros lugares al río y las fábricas lo podrían ayudar no ensuciándolo con sus químicos .

Imaginen como cambiaría y se viera el río, sería un cambio impresionante para todos, se volvería a hacer todo lo que se hacia antes de que estuviera contaminado.

## ¿y tu cómo vas a ayudar al río Medellín?

Por: Andrea Vargas Morales 5º Y Manuela Nieto Arroyave 5º

Mapa finca el Embrujo - Colegio Colombo Francés



- Delimitación Quebrada la Saladita
- Puentes
- Coliseo

## El viaje de un río



Todos los ríos tienen un camino, los ríos hacen valles en las montañas, las montañas y los árboles protegen al río para proseguir con su recorrido.

Cuando el río se desliza de una roca a otra roca mas blanda se puede formar una catarata, las curvas de los ríos se llaman meandros. Al cabo de un tiempo el río puede romper su orilla y fluir recto para abandonar el meandro y así será un meandro abandonado.

"El agua se puede usar para poner en movimiento máquinas que pueden producir electricidad". Cuando un río desemboca o termina en otro río le podemos decir o llamar un río afluente, las lluvias forman los arroyos, con la unión de muchos arroyos se forman algunos ríos.

Aunque no lo creamos el agua siempre estará con nosotros, en nuestro cuerpo, en la tierra, y en casi todo lo que hay en una casa, en el desierto siempre habrá agua gracias a las lluvias, si llueve, la tierra absorbe el agua y formara un manto de agua, por ejemplo: un pozo tiene agua porque es tan profundo que llega al manto de agua.

En los desiertos se forman los oasis por haber una depresión en el suelo y el manto de agua subirá y se formara una laguna.

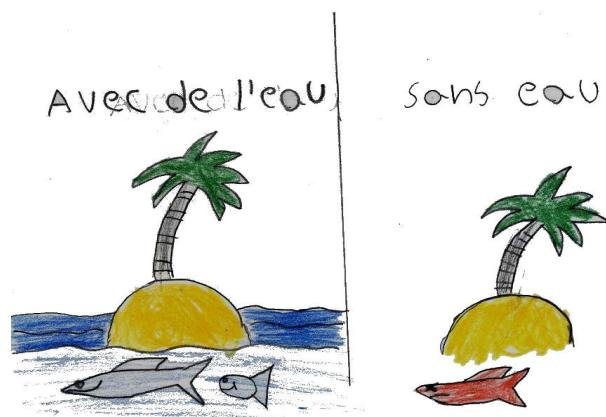
¿Has pensado todo el viaje que tiene que hacer un río para llegar al mar?

¿Has contaminado un río?

**¿Has pensado como fuera la ciudad con el río Medellín limpio?**

Por : Manuel Palacio Guisao 5º

Sons eau  
il n'y aurait  
pas de vie sur  
la terre



Dibujo: David Romero

# Mi viaje a Brasil

Este viaje fue una experiencia única, aprendí el idioma Portugués. El viaje empezó el 25 de enero de 2011, salimos de Rionegro hacia Quito-Lima luego Rio de Janeiro, para celebrar el cumpleaños de mi papá.

Llegamos al aeropuerto, pero no llegó nuestro equipaje por lo tanto nos dieron reales (moneda de Brasil) para comprar ropa. La temperatura era de 40°C tuve que caminar descalzo por las calles de Brasil hasta llegar al almacén.

En la noche fuimos a un café bar donde descubrí 2 bebidas refrescantes llamadas mate leao y guaraná.

Fuimos a las playas de Ipanema, en las cuales también disfrutamos de ver ocultar el sol a las 8:00 pm y miles de personas aplauden cuando este se oculta. También visitamos la casa museo restaurante de Vinícius De Moraes.

Fuimos al Cristo del Corcovado en el cual se sube en tranvía atravesando una montaña y desde allí pudimos ver todo Rio de Janeiro incluyendo el Maracaná. Recorrimos Santa Teresa en bonde, fuimos a Niterói en barco en el que pude entrar a la cabina del capitán y me permitió conducirlo.



Días después viajamos a Salvador de bahía y ahí le celebramos el cumpleaños a mi papá pero este día (02/02) también se celebra el carnaval de Yemanya, en el cual participamos en las ofrendas del ritual a Yemanya, la diosa del mar.

Estuvimos en la casa del escritor Jorge Amado la cual esta ubicada en el sector antiguo de la primera capital de Brasil (Pelo riño).

En este lugar se han hecho varios videos, canciones, películas, entre ellas una de Michael Jackson.

Salimos hacia bel horizonte, donde conocimos Oro Preto, Sierra du Sipo en cual estuvimos dentro de unas cascadas llamadas cachoeiras.

Uno de los momentos más divertidos fue cuando mi mamá y yo intentamos comprar un jamón, nosotros no sabíamos decir jamón en portugués y el señor que nos atendía no hablaba español.

Días después regresamos a Colombia.



Por Mateo Bolívar Restrepo 5°  
Fotos: Familia Mateo Bolívar

## Un habitante del Lago Ness

Escocia es un país donde queda un lago llamado Lago Ness. ¿Qué es lo especial de este lago?

Pues, en él habita un monstruo. Nadie sabe cuál es el origen de este monstruo. Se dice que es un dinosaurio que sobrevivió el meteorito.

No hay evidencia de que esta bestia existe. Claro, hay fotos, testigos (gente que jura haberlo visto) y hombres o animales que fueron despedazados por una criatura feroz, pero nada realmente es convincente.

Los hombres pueden haber sido atacados por cualquier cosa, la gente puede ver una ilusión óptica, y las fotos son borrosas, o sólo muestra parte del "monstruo" como la cola o aleta la cual puede ser de cualquier animal. Pero después se descubrió que podría ser una ilusión óptica formada por gases que salen del suelo.

Por Darío Penagos 5º

utilisez du  
papier 100%  
recyclé

Dibujo: Benjamín González



## La cordillera de Los Andes

Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.

Los Andes posee uno de los lagos más grandes del mundo, el Titicaca, ubicado entre Perú y Bolivia; éste sirve de frontera para los dos países.

También posee nevados, planicies y volcanes. Muchos de estos han hecho erupción y algunos se encuentran actualmente activos.

Esta cordillera tiene mucha fauna como: pumas, llamas, osos de anteojos, serpientes, aves, etc.

Gran parte de su biodiversidad se debe a la variedad de climas que la topografía de la cordillera genera. La cordillera de los Andes se puede recorrer de extremo a extremo por la carretera panamericana.

La cordillera de los Andes es la más larga y grande del mundo. Se inicia en Chile y pasa por Argentina, Bolivia,

Por Simón Suarez Cadavid 5º

# Un año divertido

## Grado 2



"Había una vez unos niños que estudiaban en el Colombo Francés, su colegio era muy diferente porque había una granja.

Esos niños adoptaron a una vaca de la granja llamada Mía, ellos la bañaban, le limpiaban la casa, le sacaban los gusanos y estudiaban sobre ella para que cada vez estuviera más feliz, ellos estaban muy preocupados porque Mía estaba pegando cabezazos. Cuando Mía tenía gusanos llamaban al veterinario. Pero una vez un sábado los papás fueron a bañar a Mía y el papá de un niño le sacó muchos gusanos. Los niños le querían hacer un potrerito, ahora ya le enterraron los estacones pero no le han puesto los alambres. Más tarde llegó otro visitante

era un cerdito y le pusieron por nombre Pepe ya le tienen la casa para que esté contento."

Samuel González 2°



## El cerdito feliz

"Había una vez un cerdito, el cerdito estaba demasiado feliz e invitó a su amiga la cerdita a tomar un martin y luego la cerdita se encontró con una bruja y la encerró en su castillo para toda la vida pero el cerdito la rescató y todos fueron felices por siempre."

Paul Herrera 2°



## Mi proyecto de este año

"Este año adoptamos en el salón de segundo una linda vaquita llamada Mía, este mamífero estaba muy flaco y enfermo; nuestro grupo de segundo junto con la profe la llenamos de cariño.

Hoy la vaquita Mía está gorda, sana, comelona y nosotros nos sentimos muy orgullosos por ser los cuidadores de Mía."

Camila Corredor 2°

Fotos: Carolina Castro



## Primavera, el carro solar de Eafit-EPM



Este fue el único carro Latinoamericano que participó en una carrera internacional de autos solares, en el desierto de Australia.

El carro construido por EAFIT y EPM, recorrió 3000 km alcanzando velocidades hasta de 100 km por hora. Su construcción fue un gran reto de ingeniería, fue un trabajo de 2 años en el que se invirtió 1800 millones de pesos para intentar ganar esta carrera.

Lamentablemente hubo fallas técnicas y por eso el carro estuvo al borde de la eliminación durante una de las etapas.

Tiene un diseño muy peculiar, más o menos como un platillo volador como en forma rectangular, ingeniería y aerodinámica, sólo su construcción tardó 1 año aproximadamente y participaron 48 personas. De 28 carros participantes, solo 12 llegaron en el tiempo previsto de la última etapa.

En este proyecto participaron **1 ex alumno; Pablo Gutiérrez y un egresado Tomás Escobar Mesa**, nos llena de orgullo sus logros y éxitos.

Luz Mercedes Uribe: Personas creativas e innovadoras es lo que se cosecha con una educación que les permite a los niños aprender a ver el mundo de una manera diferente. Felicitaciones a los autores y sobre todo al colegio por el gran aporte que hacen con su modelo educativo.

Por: Simón Suarez C 5º

Fotos: <https://www.facebook.com/tomas.e.mesa>

## Salida a ciudad

Esta es una historia de un intercambio deportivo en Ciudad Bolívar con la institución educativa rural Los Fa-  
rallones.

El jueves 17 de octubre de este año salimos del Colom-  
bo a las 9:00 a.m. para Ciudad Bolívar, el recorrido  
duró más de 2 horas. cuando llegamos vimos un pue-  
blito, llegamos al colegio y los niños nos ayudaron a  
sacar el equipaje, después nos organizamos en las  
habitaciones.

Luego almorcamos y salimos a una caminata y a cono-  
cer la cancha de futbol y de basquetbol, para después  
meternos a un charco y así estar listos para el primer  
partido.

Los de bachillerato durmieron aparte de los de prima-  
ria.

Cuando terminamos vimos los partidos de los grandes,  
cuando llegó la noche fuimos a hacer una fogata pero  
no prendió, nos quedamos conociendo el colegio de no-  
che y nos espantaron... Primero, una niña empezó a  
tocar las puertas y le empezamos a tirar piedras, la em-  
pezamos a buscar, descubrimos que eran unos niños  
que se entraron al colegio. Cuando los de primaria se  
durmieron, a los grandes los siguieron espantando.  
Esa noche nosotros los de quinto casi no dormimos,  
los de cuarto durmieron mas de la cuenta.



# Nos écrits

...

## Bolívar



Fotos: Francisco Henao.

Al otro día nos levantamos, caminamos un poco por el colegio, desayunamos y jugamos un partido de basquetbol; almorcamos y la flaca vino a decirnos que el que quisiera fuera a una caminata muy larga.

A la caminata fuimos los de quinto, uno de sexto y muchos de séptimo, octavo, noveno y decimo.

Durante el recorrido pasábamos por una quebrada muy limpia, de la cual podíamos tomar agua, cuando llegamos a nuestro destino había unas piedras de 3 y 5 m de altura aproximadamente, y de ahí nos tirábamos al agua. Casi nos da hipotermia.

Tuvimos que pasar por muchos matorrales y espinas y salimos a una finca, cogimos naranjas que estaban muy dulces. Por el camino pudimos conversar con la flaca.

Cuando llegamos al colegio empezamos a preparar una nueva fogata que terminó siendo un gran éxito. Al otro día nos tocó madrugar para jugar mas partidos y cuando los terminamos seguimos viendo los partidos de los otros grupos, nos arreglamos y nos devolvimos para Medellín.

En el camino paramos para comer y comprar algo en Bolombolo.

POR : Simón García y Mateo Bolívar 5°

2º édition virtuelle



Dibujo: Simón García

## Otro ritual de paso

La línea de la vida tiene varias estaciones. Cada vez que hacemos un alto en alguna de ellas nos damos cuenta del camino que hemos recorrido. Sin estaciones no hay posibilidad de evaluar si hemos avanzado; tampoco podremos evidenciar lo aprendido sino a través del reconocimiento del tiempo acumulado. En este caso, el espacio vivido equivale al tiempo transcurrido, y el tiempo vivido viene a ser la síntesis de todas las estaciones y trayectos. Todo esto puede expresarse en una fórmula físico-matemática, pero ya habrá ocasión de descubrirla en la siguiente estación de nuestras vidas.

Entre el nacer y el morir existe un intervalo llamado educación escolar. En esa etapa, en la que invertimos los años más maravillosos de nuestra existencia, la fase de la formación básica, con toda razón llamada primaria, nos preparamos para el aprendizaje y el descubrimiento

de las cosas esenciales del cosmos, los seres vivos, el planeta y sus misterios, las sociedades y su diversidad, las culturas y sus fascinantes expresiones. Así hemos incursionado en la experiencia del arte, las religiones, los mitos, la ciencia, y adicionalmente, nuestros cuerpos se han transformado; ahora somos más veloces, más fuertes, más ágiles, hemos aprendido a danzar, a realizar complejas coreografías y a interpretar personajes en espacios teatrales. Ya no somos los mismos de hace cinco años, cuando de la mano de nuestras profesoras hicimos el primer ritual de paso entre el preescolar –el hermoso salón verde–, y la ruta de la primaria, migrando año tras año de salón en salón, de casa en casa.

La vida se parece a ese viaje, como el río que cambia a cada instante con el correr del agua. Y el itinerario nos llevará al grado once, una meta que parece lejana pero que está allí no más, cuan-

do de pronto y poco a poco, sin dejar de ser lo que somos, nos convertimos en adolescentes, conservando en una capa profunda nuestros sueños infantiles. Como cuando descubrimos la transformación de las orugas en alados insectos de brillantes colores, para volar en libertad por el mundo, nuestra memoria llevará la marca de todos esos momentos que hemos compartido en el Colombo. Seremos una luz, un camino, muchas luces, muchos caminos.

*Edgar Bolívar Rojas,  
antropólogo, papá de 5º  
Fotos Familia Bolívar*



## Mi viaje a Cartagena

Mi viaje a Cartagena empezó el 20 de julio, este día nos levantamos alrededor da las 5 o 4 de la mañana para recoger a mi tía y a los González para arrancar hacia el aeropuerto José María Córdoba, cuando llegamos al aeropuerto los franceses estaban un poco emocionados por llegar.

En la sala de espera esperamos un gran rato a que llegara el vuelo, tanto fue así que Camille se durmió. Cuando llegó el vuelo hicimos una fila gigante. Al llegar a Cartagena los franceses tenían demasiado calor ya querían que llegáramos al hotel para tirase al mar o a la piscina, mi tío dijo; - que por qué no íbamos al mar, todos estuvimos de acuerdo.

Al regresar del mar, todos los días nos metíamos a la piscina para quitarnos un poco la sal de mar.

El tercer día estábamos un poco cansados del mar de aquella zona, nos fuimos para Barú. Para llegar a Barú nos tardamos 1 hora en carro y después nos toco cruzar en una plancha de madera por el río Magdalena.

El mar de Barú era muy diferente al de Cartagena tanto es así que uno podría ver el fondo, así que aprovechamos y buceamos y montamos en moto acuática.

Cuando llegamos de Barú, fuimos a la ciudad amurallada donde recorrimos media muralla. Cuando nos íbamos a regresar para Medellín, era muy triste para todos y todas.



Por Manuel Palacio G 5º  
Fotos: Familia Palacio G



Dibujo: Mateo Bolívar



# El gato millonario

Había una vez un gato millonario que tenía un amigo que era un ratón de agua, el gato vivía en una mansión, tenía un gimnasio, un Ferrari, un sofá de 5 metros, un jacuzzi, un sauna y un turco.

Su amigo el ratón de agua le dijo que regalarla todas sus riquezas porque lo material no importaba, que lo más importante en el mundo era el agua.

El gato pensó que el ratón le quería robar, el gato pensó que si le daba todo y después se lo comía se podía quedar con sus riquezas, y así lo hizo, le dio todo y después de un tiempo se lo comió.

El gato se empezó a sentir un poco mal, cuando fue a la cocina se dio cuenta que ya no había agua, salió de su casa a pedirle agua a sus vecinos pero no encontró a nadie, todos sus vecinos se habían ido a una parte donde había agua, y el gato no, porque no quería dejar sus riquezas, así que

empezó a excavar un hueco para ver si encontraba agua pero mientras cavaba se dio cuenta que por haber matado el ratón de agua se había acabado el agua, se arrepintió y se suicidó.

Cuando llegó al cielo le pido disculpas al ratón de agua, el ratón se las aceptó y le dijo que le iba a dar otra oportunidad, pero con una condición, que tenía que hacer algo para ayudar al planeta con el cuidado del agua, como el gato vio que el río estaba muy sucio inventó un purificador de agua, así cuando otro animal tiraba una basura al río, el río se iluminaba y el gato se aparecía a enseñarle porque es tan importante cuidar el agua.

Por: Gabriela Osorio Londoño 5°

Les déchets humains sont la première cause de pollution de l'eau douce.



Dibujo: Simón Suarez

# Notre classe de 11<sup>ème</sup>



## Je m'appelle Daniela Solis Marin

j'ai 17 ans, je suis arrivée au collège Colombo Frances à l'âge de six ans. Je n'ai pas l'expérience de suivre des études dans d'autres collèges.

Quand j'étais petite j'aimais beaucoup l'école primaire parce que j'avais beaucoup de contact direct avec la nature et je m'amusais avec mes camarades de classe qui ont été avec moi depuis la maternelle. Aujourd'hui nous avons de bons souvenirs parce que nous faisions des activités diverses comme jouer dans la maison en bois, sortir à la campagne pour cueillir des corozos, manger des mûres et visiter la forêt des licornes avec le professeur Oscar Ruiz.

Maintenant je suis en terminal, je finis l'école secondaire et je dois penser ce que je vais étudier à l'université. Pour le moment j'ai deux options, suivre des études en médecine et faire une maîtrise en dermatologie, ou faire des études en physiothérapie .j'espère pouvoir faire une de deux carrières.

Merci au collège *colombo francés* pour être aussi ouvert à la libre expression et pour nous enseigner la solidarité et l'égalité.

¿Qué vas a ser cuando grande? R/ No tengo definido, porque hay varias opciones.

¿Qué has aprendido en este colegio? R/ Valorar la naturaleza, no tirar basura, no discriminar, y la autonomía.

¿Has estado en otro colegio? R/ No

¿cuál es tu comida favorita? R/ Los camarones.

¿cuál es tu deporte favorito? R/ No tengo.

Realizó las preguntas Darío Penagos

## Je m'appelle Daniela Peña Ospina

J'ai 16 ans, j'étudie au collège colombo francés, je suis en onzième, J' habite à Envigado, je suis colombienne et je suis née à Bogota. J'adore la musique, sortir avec mes amis et voyager. Ma mère s'appelle Margarita elle est cosmétologue mon père s'appelle Edilberto il est comptable j'ai trois frères Camilo, Cristian et Sergio j' ai aussi une sœur qui s'appelle Paola. J' ai deux chiennes Ana et Susi. J'adore ma famille. Je veux étudier ingénierie de produits à l'université EAFIT pendant mes études, je voudrais faire un stage dans autre pays et retourner en Colombie pour finir mes études.

Pour fêter mes quinze ans je suis allée à Punta Cana en République Dominicaine et Panamá, c'était un bon voyage, je me suis amusée beaucoup et j'ai connu des personnes très gentilles et j'ai aimé les villes que j'ai visitées.

¿Cuántos año tienes? R/ 16 años.

¿Cuál es tu hobby? R/ Dibujar y pintar.

¿Tienes mascotas? R/ Si, tengo dos perros y algunos peces.

¿Qué profesores te agradan mucho? R/ Dubi, Juan Álvaro y Luisa.

¿Quisieras conocer otros lugares del mundo? ¿por qué? R/ Si, muchas partes de Europa porque me parece bonita y para perfeccionar el francés.

¿Te gustaría estudiar en otro país? R/ Si, para tener otras experiencias y obtener un título de otro lugar.

¿Quéquieres estudiar en la universidad? R/ Ingeniería de diseño de producto.

¿Vas a extrañar el CCF? ¿por qué? R/ Si, porque estudié toda mi vida aquí y porque no voy a volver a ver a algunos amigos.



Realizó las preguntas Manuela Nieto 5º

## Je m'appelle María Isabel Granados

J'ai 17 ans et je suis en onzième. J'étudie au Lycée Colombo Francés depuis la maternelle, j'aime beaucoup ce collège. J'ai les meilleures souvenirs avec les amis que j'ai connus là-bas. Je vais manquer toutes les personnes qui travaillent ici parce qu'elles sont très gentilles.

L'année prochaine je vais étudier des affaires internationales à l'université Eafit de Medellín. J'ai choisi cette carrière parce que j'aime beaucoup voyager et connaître des nouvelles cultures, j'aime beaucoup aussi les langues et les relations internationales. Je sais que je vais utiliser beaucoup de choses que j'ai appris ici au collège dans mon avenir.

¿Qué te gustaría estudiar en la universidad? R/Negocios internacionales  
¿Cuál es tu comida preferida? R/ Costillitas

¿Qué te gusto mas de la fiesta de la familia? R/Ser parte de la elaboración de ella  
¿Extrañaras el colegio Colombo Francés? R/ Si, porque es lo mejor que me ha pasado en la vida.

¿Qué materia no te gusta? R/ Matemáticas  
¿Quieres estudiar en el extranjero? R/ De pronto

¿Cuáles son tus mejores recuerdos? R/ Las convivencias, algunos proyectos y el preescolar.

Realizó las preguntas Manuel Palacio Guisao

## Bonjour, je m'appelle Juan David Alzate

j'ai 16 ans et le 27 novembre j'aurai 17 ans. J'habite à Laureles avec mes parents et un frère, mon père travail à wagon à marchandises et ma mère est femme de ménage.

En 2007 quand j'avais neuf ans, je suis allé à la finale de la ligue de football, Atlético Nacional avec Equidad, c'était la première fois que je suis allé voir un match de mon équipe, il m'a fait très plaisir. Jusqu'à aujourd'hui je fais le possible pour aller au stade et voir le National. Par exemple l'année dernière je suis allé voir tous les matchs, tandis que cette année par problèmes économiques j'y suis allé seulement à 15 jeux.

L'année prochaine je vais étudier administration d'entreprises à l'université Pontificia Bolivariana de Medellín, pour cette raison je suis très heureux, je crois que je serai un bon étudiant, j'espère aussi pouvoir pratiquer le tennis.

Actuellement j'aime mon équipe de football, j'adore le tennis, mon collège et ma classe d'onzième. J'aime aussi jouer au football, au tennis, au volley et pratiquer le street workout appelé aussi Calistenia.

¿Si tu no estuvieras en once te quisieras ir del colegio? R/ Si estuviera con otro grupo lo pensaría mucho.

¿En que Universidad quisieras estar?. R/ En la U.P.B

¿Qué te gusta de este colegio?. R/ La amistad que uno crea con todos los que habitan en el colegio.

¿Te quisieras pasar a otro colegio? R/ No me quisiera pasar a otro colegio pero la tradición a cambiado mucho.

¿Qué deporte te gusta? ¿por qué? R/ Futbol, tenis, volibol, barritas.

¿Qué mascotas quisieras tener? ¿por qué? R/ Tres perros, por qué los perros son lo mejor del mundo.



Realizó las preguntas Simón García López

## Je m'appelle Juanita González

Je suis née le 7 Juin 1995 à Medellín en Colombie. J'ai 18 ans et je suis en terminale dans le Collège Colombo Francés. Ma mère s'appelle María Alejandra. Elle est dessinatrice graphique et elle travaille dans La Academia Superior de Artes. Mon père est aussi dessinateur graphique, mais il travaille indépendant. Je n'ai pas de frères ni de soeurs, mais j'ai un chien qui s'appelle Lorenzo. J'habite à Laureles avec ma mère, ma grand-mère et Lorenzo.

J'aime écouter de la musique variée, goûter et préparer différents plats et regarder des séries de télévision dans mon temps libre.

Une anecdote que je veux raconter de mon école, c'était quand j'étais petite en maternelle. Un jour ma copine María Isabel m'a jeté un jus de mûr sur ma nouvelle chemise, j'étais très en colère avec quelle.

Mon projet pour l'année prochaine c'est étudier la gastronomie à l'université Colegatura Colombiana.

¿que te gustaría estudiar en universidad ? R/Gastronomía  
¿vas a extrañar el colegio por qué ? R/ Si por que es un lugar muy abierto  
¿quisieras conocios un lugar del mundo cual ? R/ La india por su cultura.  
¿tienes mascota como se llama ? R/ Un perro se llama lorenso  
¿cuantos años llevas en el colegio ? R/ 11 años.  
¿ cual es tu profesor/a favorito/a ? R/ La profe Anlly Montoya.

Realizó las preguntas Gabriela Osorio Londoño



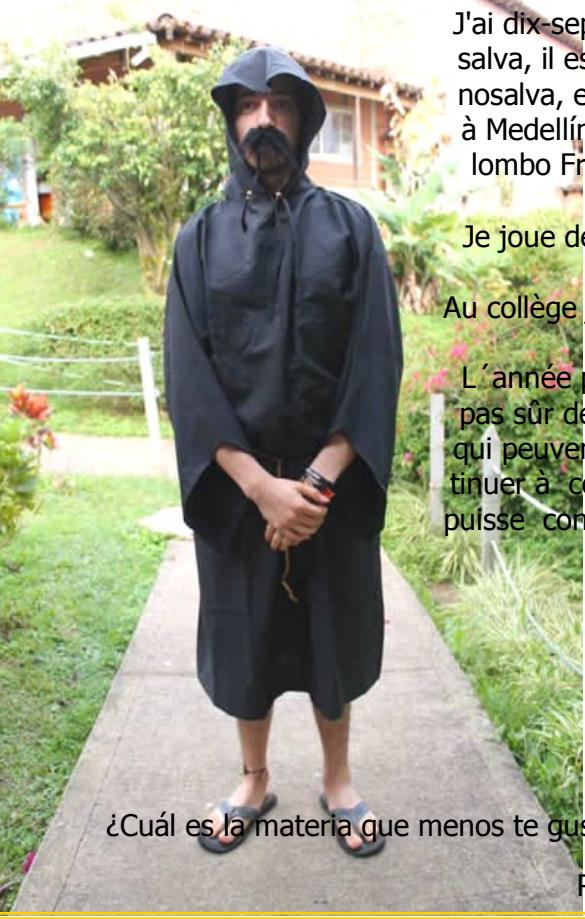
## Je m'appelle Marco Manosalva

J'ai dix-sept ans, je suis né le 20 mai en 1996, mon père s'appelle Rafael Manosalva, il est photographe et il a quarante ans, ma mère s'appelle Alexandra Manosalva, elle est maquilleuse et elle a cinquante ans, ils sont divorcés, j'habite à Medellín avec ma mère et mon père habite à Bogotá. J'étudie au collège Colombo Francés et je vais avoir mon baccalauréat en décembre. Je suis végétarien j'aime cuisiner et lire.

Je joue de la guitare et je voudrais étudier de la musique. Je pratique le yoga, la Calistenia, la capoeira, la gymnastique, entre autres sports.

Au collège j'ai pu connaître toutes les personnes qu'aujourd'hui font partie de ma vie....de ma famille.

L'année prochaine je pense étudier à l'université Bellas Artes. mais je ne suis pas sûr de mon avenir. En tout cas, Je vais profiter des toutes les possibilités qui peuvent se présenter. Finaliser la secondaire c'est une occasion pour continuer à construire ma vie et partager avec les personnes que j'aime et que je puisse connaître, car je vais être ouvert à l'étonnement de cette quotidenneté.



¿Qué carrera quisieras hacer. R/ Quiere ser músico  
¿En qué país quisieras vivir si vas a otro. R/ En Australia  
¿Qué deporte te gusta practicar R/ Calistenia  
¿Cuál es tu comida favorita. R/ La pasta  
¿Quisieras ser famoso. R/ Bien si sí y bien si no  
¿Cuál es tu materia favorita. R/ Humanidades

¿Cuál es la materia que menos te gusta y por qué? R/ Matemáticas, porque no es de su preferencia

Realizó las preguntas David Romero Rodríguez

## Je m'appelle Juan Felipe Ramirez Zapata

Plus connu comme "choco". Je suis né le 11 septembre 1994 à Medellin. Mon père s'appelle Jorge Albeiro Ramirez Sucerquia et ma mère s'appelle Liliam Zapata Perez. Quand j'étais petit j'habitais à Castilla avec mes parents chez ma grand-mère, Puis nous avons déménagé à Itagui. Quelque temps après mon père et ma mère ont divorcé, ma mère habite encore à Itagui et j'habite chez mon père à Envigado, mais je pense retourner avec ma mère pour habiter dans une nouvelle maison.

J'ai étudié au collège Pedro Justo Berrio et Benedictinos de Santa Maria, jusqu'à l'an 2010 après, je suis entré au collège Colombo Francés où j'étudie aujourd'hui.

Pour l'année prochaine je voudrais étudier les Beaux Arts à l'université Bellas Artes. Pour l'avenir, je désire travailler comme un artiste de tatouage, mais plus que quelque autre chose je désire être heureux. En ce moment ce que j'aime faire c'est dessiner, faire le tatouage, danser le breakdance, le hip hop, la dance hall et le popping, j'aime aussi faire la méditation.



¿Qué quisieras ser profesionalmente?

R/ -Tatuador y artista.

¿Cuál fue tu profe favorito? R/ Luisa porque me enseñó muchas cosas para la vida además de lo académico.

¿Qué te gusta hacer y por qué? R/ -Dibujar, tatuar y bailar porque es divertido.

¿Te gusta la pachanga? R/ Si, porque es bueno y divertido siempre que uno sea responsable.

¿Cuántos años tienes? R/ -19 años.

¿Qué deporte practicas? R/ Break dance

¿Por qué te gusta el break dance y desde cuando lo practicas? R/ Me gusta mucho porque me quita el estrés, me hace sentir libre y lo practico desde hace un año y medio.

¿Tienes rutina de ejercicio? R/ No como rutina.

¿Por que te gusta pintar y qué pintas? R/ Porque me hace feliz y pinto lo que sea.

Realizó las preguntas Mateo Bolívar 5°

## Je m'appelle Maria José Uribe Fernández



j'ai dix-huit ans, je suis née le 28 septembre en 1995. Ma mère s'appelle Beatriz Fernández, elle travaille dans la Cerveceria Union S.A. Mon père s'appelle Kevin Uribe, il habite aux États-Unis. J'ai deux soeurs, Alejandra et Juanita. J'étudie au collège colombo francés, je suis en onzième. Lorsque je suis entrée au collège en 2009 j'ai trouvé de nouveaux amis ce qui a changé beaucoup ma vie. L'année prochaine je veux étudier médecine vétérinaire à l'université d'Antioquia. J'aime beaucoup les animaux. Si je ne peux pas, j'aimerais voyager aux États-Unis pour rendre visite à mon père.

¿Quéquieres ser cuando grande? R/ Veterinaria, porque me gustan los animales.

¿Qué aprendiste en este colegio? R/ A ser mas autónoma y a no discriminar.

¿Has estado en otro colegio? R/ Si en las Bethlemitas.

¿Cuál es tu comida favorita? R/ Los espaguetis.

¿Cuál es tu deporte favorito? R/ No tengo.

Realizó las preguntas Darío Penagos

# Notre classe de 11<sup>ème</sup>

## Je m'appelle Manuel Toro

J'ai 17 ans, je suis Colombien, je suis en onzième, J'aime les animaux, manger et marcher. j'habite à Sabaneta, mon anniversaire c'est le 10 août, je suis né en 1996.

Je vais parler un peu de ma famille: Mon père s'appelle Darwin Astaiza, il est un architecte, il a 40 ans. Ma mère s'appelle Yaneth Toro, elle est comptable, elle a 38 ans. Mon frère s'appelle Samuel, il a 3 ans. ma couleur favorite est le noir, ma nourriture favorite sont les pâtes, j` aime beaucoup écouter de la musique, dormir et faire du sport. Mes matières préférées dans le collège c` est l`anglais et la physique, j'aime sortir avec mes amis et ma petite amie.

L'année prochaine je pense partir en Australie pour étudier l`anglais pendant six mois et après je veux étudier vétérinaire à l` université CES

¿Qué carrera quieres hacer ? R/ Medico Veterinario o Piloto  
¿A dónde te gustaría viajar ? R/ Australia

¿Tienes mascota y donde lo conseguiste? R/ Si, lo conseguí en mi finca

¿Vas a extrañar el Colegio ? R/ Si, mucho

¿Cuál es tu comida favorita ? R/ Las pastas

¿Qué te gusto mas de la fiesta de la familia ? R/ Estar con mis compañeros y jugar con los martillos inflables  
¿Qué deporte te gusta? R/ Rugby y hacer ejercicio.

Realizó las preguntas Matthew Betancourt

## Je m'appelle Mateo Salazar Gomez

J' ai 17 ans, je suis Colombien, je suis en onzième, j` habite à Envigado, mon anniversaire c'est le 26 avril. Mon père s'appelle Ricardo, il est commerçant, il a 55 ans. Ma mère s'appelle Maria Isabel, elle est psychologue, elle a 50 ans. Ma soeur s'appelle Vanessa, elle est dessinatrice de modes, elle a 25 ans.

Mon animal préféré c'est le chien, ma couleur préférée c'est noir, ma matière préférée au lycée c'est l'économie. J'aime sortir avec mes amis à la discothèque, voyager et ma famille.

Il y a six mois je suis allé en Suisse à Liver. Je suis parti de Nice en train le soir, je n'ai pas trouvé une place pour moi parce qu'il y avait un groupe d'enfants qui se sont installés sur tous les sièges. Ils ont crié toute la nuit et je n'ai pas pu dormir. Le matin, je suis arrivé à Geneve et j'ai dû chercher un bus pour aller à la montagne.

Quand je suis arrivé et que j'ai pu acheter un billet à la station de ski, j'ai découvert qu'il n'y avait pas neigé pendant tous les jours de vacances. J'étais triste. De retour je suis resté bloqué six heures à la gare de Lyon. Finalement, je suis bien passé mes vacances.

L'année prochaine Je pense étudier administration à l'université EAFIT.

¿Qué vas a estudiar en la universidad? R/ administración de negocios

¿Cuál es tu música favorita? R/ Todo

¿En que universidad vas a estudiar? R/ EAFIT

¿Qué vas a extrañar del colegio? R/ Los profesores

¿Cuál es tu comida favorita? R/ Mariscos

Realizó las preguntas Isabella Paniagua

## Je suis Sara Suaza Londoño

Je suis née le 27 mai en 1996 en Colombie. J'habite avec ma mère elle s'appelle Krishna Londoño, mon père s'appelle Jorge Suaza et mon Frère S appelle Daniel Suaza. Mon fruit préféré est la banane et j'adore la couleur rose.

Je pratique le hockey dans mon temps libre, j'aime beaucoup le hockey. Dans le collège colombo Francés j'ai rencontré de gens merveilleux et j'espère pouvoir continuer avec eux pendant toute ma vie.

Je voudrais aller en France l'année prochaine pour étudier le français, et aussi aux États-Unis pour étudier l'anglais. À mon retour je voudrais étudier à l'université.  
JE SERAI ONZIÈME 2013 POUR TOUTE LA VIE, J'AIME LE COLOMBO FRANCES

¿En qué en país te gustaría estudiar? R/ En estados Unidos o en Francia

¿Te gustaría irte mas rápida del colegio? R/ No porque he pasado buenos momentos con mis amigos.

¿En qué universidad te gustaría estudiar? R/ En la universidad EAFIT porque es una universidad muy buena y tiene la carrera que me gusta.

Realizó las preguntas Daniel Naranjo Rincón. 5º



## Je m'appelle Valeria Isabel Alvarado Mejia

J'ai 18 ans, je suis née le 18 juin en 1995, je suis en onzième. Ma famille est très jolie, j'habite avec ma mère qui s'appelle Maria Adelaida Mejia, mon père qui s'appelle Rodrigo Eduardo Alvarado et mon frère Pablo Antonio, nous avons une chienne qui s'appelle Celeste et un chien qui s'appelle Jesus les plus gâte.

Maintenant je fais de la danse dans une entreprise, je chante dans une chorale et parfois je pratique le voltige (acrobacies sur un cheval) un sport que je fais il y a huit ans. j'ai toujours monté un cheval appelé Quo Vadis.

Mes meilleures amies de l'école sont Isabel Cardona, Susana Roldan et Mariajose Uribe. Nous sommes toujours dans le mur, un lieu du collège qui se trouve près du gymnasium. c'est notre endroit spécial.

Quand j'étais petite ma famille voyagait beaucoup à la mer sur la côte Pacifique (El Calao) et j'adorait monter sur les arbres parce que de là-haut le ciel et la mer semblaient un seul, et les arbres étaient ma navette.

L'année prochaine je vais étudier la danse théâtre à l'université de folkwang en Allemagne mais, si je ne peux pas j'irai à Cartagena pour étudier à "la escuela del cuerpo".

¿Qué quieres estudiar en la universidad? R/Teatro, música y danza.

¿Cómo surgieron las ideas de la fiesta de la familia? R/Por la importancia que el país muestra al reconocer las culturas y tradiciones.

¿En qué lugar quieren vivir o viajar? R/Por todo el mundo.

¿Cuál es tu materia preferida? R/A veces Filosofía.

¿Qué tipo de música te gusta? R/Casi todo.

¿En qué universidad quieres estudiar? R/Folkwzng, Alemania.

¿Qué animal te gusta? R/ El Caballo y la mariposa.

Realizó las preguntas Sebastián Saldarriaga 5º

# Notre classe de 11<sup>ème</sup>

## Bonjour, je m'appelle Alejandro Correa

J'ai 17 ans et j'habite à Medellin, Colombie. Ma mère s'appelle Ana Maria Escober et elle est directrice commerciale dans une usine de textiles de ma famille. Mon père s'appelle Fernando Correa et il est un avocat qui habite dans l'île de San Andres. J'aime les jeux vidéo, la littérature, regarder des films, la télévision (l'animation), les comics, la musique (surtout le Rock, Metal, Punk, Jazz, Blues, Electronic et Hip-Hop) et surfer sur l'internet. À l'école, mes sujets favorites sont les cours d'humanités. Avant c'était l'anglais, mais le cours d'anglais est devenu ennuyeux. Je passe mes pauses habituellement dans la bibliothèque ou à la salle d'ordinateurs, mais il y a des occasions dans lesquels je parle avec d'autres personnes.

J'ai deux voyages importants dans ma mémoire. Le premier c'était avec les copains de ma classe quand nous sommes allés au parc de « los nevados » parce que le dernier jour que nous étions là-bas a commencé à neiger. C'était magnifique. L'autre voyage c'était avec mon père pendant les vacances. Nous sommes allés à New York et Washington où j'ai visité des places comme Time Square, la Statue de la Liberté, le monument à Lincoln, entre autres places et expériences. Les deux voyages ont été des excellentes expériences que je vais rappeler pour toujours.

Je vais étudier anthropologie à l'Université d'Antioquia où à l'Université de « los Andes » à Bogota. Je ne sais pas que se passera dans l'avenir, j'espère seulement être heureux.



¿Qué te gusta del colegio? R/ El ambiente y que es distinto a otros colegios

¿Qué te gustaría estudiar? R/ Antropología

¿Qué deporte te gusta? R/ El futbol

¿Cuál es tu comida favorita? R/ Las alitas de pollo

¿Tienes mascota? R/ No

¿Te gustaría estudiar en el extranjero? R/ Si, voy ir al Bélgica de intercambio

¿Qué lugares te gustaría visitar? R/ Perú, Argentina, Chicago y Manchester

Realizó las preguntas Benjamín González 5º

## Je m'appelle Mateo Arbelaez Gaviria

j'ai 17 ans, je suis colombien, je suis en onzième, j'habite à Medellín, mon anniversaire c'est le 4 mars. Mon père s'appelle Julio Ernesto, il est docteur, il a 50 ans. Ma mère s'appelle Miriam Gaviria, il est docteur aussi, elle a 55 ans. Ma sœur s'appelle Juliana arbelaez, elle est étudiant de ingénier de pétrole elle a 19 ans.

Mon animal favorite c'est le roi de la forêt le lion, ma couleur préférée c'est le vert, ma matière préférée à l'école c'est l'éducation physique. Je ne sais pas qu'est-ce que je vais faire l'année prochaine.

¿Qué vas a estudiar en la universidad? R/ Medicina

¿Cuál es tu música favorita? R/ Reggaeton y electrónica

¿En que universidad vas a estudiar? R/ Antioquia

¿Qué vas a extrañar del colegio? R/ La metodología

¿Cuál es tu comida favorita? R/ La comida de mar

Realizó las preguntas Isabella Paniagua

## Je suis Susana Roldan

J'ai 17 ans, je suis née le 20 juin en 1996. Je vis avec ma mère Rosa, mon frère Santiago et mon chien Dante, mon père habite dans une ferme à San Pedro de los Milagros. J'aime sortir, lire, écrire et dormir. J'habite à Envigado en Colombie, j'étudie au collège Colombo Frances et je suis en onzième. J'aime la musique et la nature, surtout les animaux. Je veux faire des études en droit à l'université Autonoma Latinoamericana et aussi des sciences politiques à l'université d'Antioquia. Je fais partie d'une association de récréation historique viking, j'aime beaucoup y participer. On organise des fêtes, on fait de l'artisanat et on pratique le combat de cet art. Le week-end dernier, mon organisation a participé à une convention de comics, plus connu comme le "Comic-Con", à "Plaza Mayor" à Medellin. Nous avons fait la bataille avec des gens de la ville de Bogotá, nous avons bu l'hydromiel une boisson, nous avons aussi vendu des casques et des runes. De plus, dans l'événement a participé l'homme qui fait la voix de Homero Simpson qui se ressemblait à Jack Sparrow. C'était très amusant.



¿Qué quieres estudiar en la universidad? R/ Derecho y Ciencias políticas

¿Por qué te lanzaste como personera? R/ Quería ayudar a los derechos de los estudiantes

¿Cómo es el trabajo de personera? R/ Es duro ser personero(a) por el apoyo que se le debe dar al colegio.

¿Quieres vivir o viajar en otro país? R/ Solo viajar por Latinoamérica.

¿Qué tipo de música te gusta? R/ Toda menos el vallenato, música tropical y reggaetón

¿Cuál es tu animal preferido? R/ El perro

¿De dónde surgieron las ideas de la fiesta de la familia? R/ Pensaron y pensaron hasta surgir el tema de las fiestas colombianas.

¿Cuál es tu materia preferida? R/ Política.

Realizó las preguntas Sebastián Saldarriaga

## Je m'appelle Sofia Bravo

Je suis née le 6 mai en 1995. J'habite à Medellin en Colombie avec mon père Diego, ma mère Marcela, mon frère Manuel et ma soeur Elisa.

L'année dernière je suis allée en Allemagne dans un programme qui s'appelle Rotary, j'y suis restée onze mois. J'ai été dans une petite ville qui s'appelle Jever.

c'était la meilleure année de ma vie.

L'année prochaine je veux étudier sciences politiques à l'université Eafit de Medellin.



¿Qué quieres estudiar en la universidad? R/ Ciencias Políticas

¿Vas a extrañar el colegio, por qué? R/ Si, por que me siento en casa.

¿Quisieras conocer otro lugar del mundo? R/ Cuál y por qué? Alemania, por que me pareció muy bacano y Rusia por la historia.

¿Tienes mascotas? Cuál, I y su nombre? R/ Un perro que se llama Tiberio

¿Qué profe quieres mas? R/ Duban y Luisa

Realizó las preguntas

# Notre classe de 11<sup>ème</sup>

Realizó las preguntas

## Je suis Andres Correa Mendez

Un étudiant du collège Colombo Francés, je suis en terminal (onzième) et j'espère avoir mon *baccalauréat* pour pouvoir aller à l'université, je veux étudier conception *graphique* parce que j'aime dessiner. Toute ma vie j'ai aimé le basket et je crois que je peux *devenir un bon joueur* de la Colombie. Je voudrais étudier et continuer aussi à jouer. J'aimerais trouver une bourse pour faire mes études à l'université.

Quand j'étais enfant je voudrais *être* un chef parce que je cuisinai beaucoup avec ma mère Adriana, aujourd'hui j'aime cuisiner mais c'est un hobbies. Mon père s'appelle Jose Manuel, il a étudié toute sa vie à l'université. Mon frère s'appelle Miguel, il a 14 ans et il aime aussi le basket, ma soeur s'appelle Laura, elle a 18 ans, elle a fini ses études au collège l'année dernière et en ce moment elle aide ma mère à la maison.

¿Qué vas a estudiar en la universidad? R/ Diseño grafico o tatuador

¿Cuál es tu música favorita? R/ Rap y salsa

¿En que universidad vas a estudiar? R/ En la UPB

¿Qué vas a extrañar del colegio? R/ El ambiente

¿Cuál es tu comida favorita? R/ Todo

Realizó las preguntas Isabella Paniagua

## Je m'appelle Maria Antonia Henao

J'ai 17 ans, je suis née le 22 mai en 1996 à l'hôpital "del prado" à Medellin, lorsque j'étais petite j'habitais avec mes trois demi-soeurs Juana, Manuela, Juliana et mon demi-frère Pablo et mes parents Angela et Juan Jose.

En 2000 j'ai commencé la maternelle au collège Colegio Colombo Francés et j'ai connu à Maria Isabel, ma meilleure amie aujourd'hui. En 2006 mon père m'a donné une chienne qui s'appelle Canela, je l'aime beaucoup. En 2007 mon père est parti au Canada. À cause de ça, mes soeurs Juana et Manuela sont allées chez leur maman, mon frère et ma soeur Juliana ont loué un appartement et je suis resté avec ma mère.

Le 10 décembre je suis partie avec mes soeurs Juana et Manuela au Canada où j'ai appris le français. Après sept mois je suis retournée en Colombie et mes soeurs sont restées avec mon père. Je suis venue pour habiter dans la même maison avec ma mère mon demi-frère et ma soeur Juliana.

¿Qué te gustaría estudiar en la universidad? R/ Medicina

¿Cuál es tu comida preferida? R/ Me gusta la tocineta

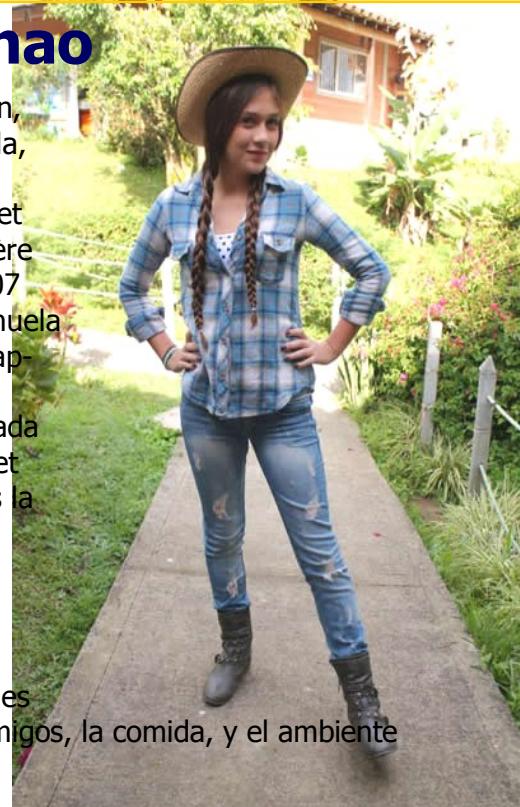
¿Qué te gusto mas de la fiesta de la familia? R/ Las bolas o pelotas inflables

¿Extrañas el colegio Colombo Francés? R/ Si, extrañaré la gente, los amigos, la comida, y el ambiente

¿Qué materia no te gusta? R/ Matemáticas

¿Quieres estudiar en el extranjero? R/ Si en Canadá

¿Cuáles son tus mejores recuerdos del colegio? R/ Las convivencias y algunos proyectos.



Realizó las preguntas Manuel Palacio Guisao



## Je m'appelle Marcos Tobón

Je suis un étudiant de onzième du Collège Colombo Francés. J'ai dix-sept ans, je suis entré au collège cette année. J'ai rencontré ce collège à travers certains collègues de mes parents (je ne connais pas la connexion qu'ils ont avec le collège). La vérité c'est que j'aime beaucoup cette école, énormément et j'ai rencontré de gens qui font des nouvelles choses.

Une des choses qui m'a aidé dans ma formation n'est pas un produit du collège mais, il m'a accompagné, je parle de mon amour pour la photographie. Mon frère, qui m'a toujours soutenu, m'a insisté pour prendre sa caméra et pratiquer cet art. Si ce n'était pas pour lui, probablement je n'aurais jamais trouvé cette passion, sinon j'aurais pris plus de temps à trouver.

L'année prochaine ? Eh bien, je voudrais me consacrer à la photographie, apprendre à l'utiliser pour raconter des histoires. Je voudrais étudier le photo-journalisme graphique, mais ce cours n'existe qu'en Argentine ... Alors, je vais étudier le journalisme ordinaire, la vérité c'est que tout ce que je désire faire c'est de raconter des histoires, d'être la voix qui représente un petit morceau de la réalité.

¿Si pudieras vivir en otro país cual elegirías? R/ Argentina

¿Qué deporte es el que más te gusta? R/ El parkour

¿Cuál es tu comida favorita? R/ Rsotto de espinaca

¿En qué universidad quisieras estudiar? R/ UBA, Buenos aires

¿Qué carrera quisieras estudiar? R/ Periodismo

Realizó las preguntas David Romero Rodríguez

## Je m'appelle Isabelle Cardona Restrepo

Je m'appelle Isabelle Cardona Restrepo, je suis née le 8 mai en 1996 à Bello, j'ai 17 ans. Je suis Colombienne et je vis à Medellin dans le quartier Robledo avec ma maman et mes chats. J'aime beaucoup lire, voir des films et dessiner, mais les mathématiques ne me placent pas. Ma maman s'appelle Claudia Restrepo, elle travaille à la bibliothèque de San Ignacio à Medellín et mon papa s'appelle Hector Cardona il est professeur d'humanités à l'université.

J'étudie au Collège Colombo Francés. Lorsque j'étais petite nous allions au bois des licornes pour chercher des papillons et visiter la tombe du monsieur Ramón. Lorsque je quitte l'école je vais manquer mes amis et quelques professeurs.

Après le collège je veux étudier des arts plastiques et de la musique à l'Université d'Antioquia ou dans d'autres pays, j'espère pouvoir voyager le reste de ma vie et faire de la musique partout dans le monde.

¿Quéquieres estudiar en la universidad? R/Artes plásticas y música.

¿Cómo surgieron las ideas de la fiesta de la familia? R/ Por la importancia que el país muestra al reconocer las culturas y tradiciones.

¿En qué lugarquieres vivir o viajar? R/ Por toda sur América.

¿Qué música te gusta? R/ Jazz-rock, blues y tango

¿Cuál es tu animal preferido? R/ El elefante, el gato y el pollo.



Realizó las preguntas Sebastián Saldarriaga Rivera

# Notre classe de 11<sup>ème</sup>

## Je m'appelle Marcelina de fex wolf

Je m'appelle Marcelina de *fex wolf*, j'ai 17 ans, je suis née le premier décembre en 1995, je suis colombienne. Il y a six ans que j'étudie au collège *colombo francés* et je suis en terminal, j'ai deux soeurs Daniela qui a 26 ans, elle vit à Manaus, *amazonas* au Brésil et Alejandra qui a 21 ans, elle étudie à l'université Nacional, ma mère s'appelle Gilda Wolf et mon père s'appelle Jorge De *fex*. J'adore sortir avec mes amis, manger, voyager, j'aime beaucoup les fêtes, mes amis, ma famille et avoir des nouvelles expériences.

Mon premier voyage hors de la Colombie a été au Venezuela, j'y suis allée avec ma famille. Cette histoire a commencé à Cucuta où nous sommes restés quelques jours, puis nous devions passer la frontière illégalement pour y arriver. C'était très amusant. Le Venezuela c'est un beau pays.

Je ne sais pas exactement ce que je vais étudier après le bac, mais je pense que je vais faire des études en ingénierie de l'environnement.



¿Qué te gustaría estudiar en universidad? R/ Ingenieria ambiental.

¿Vas a extrañar el colegio por qué ? R/ Si , por que es como mi familia.

¿Quisieras conocios un lugar del mundo y cuál? R/ Brasil, por que me parece un continente.

¿Tienes mascota? R/ No , pero tengo a mi hermana Alejandra es como si lo fuera.

¿Cuántos años llevas en el colegio? R/ 6 años.

¿ cuál es tu profesor@ favorit@? R/ La profe Anilly

Realizó las preguntas Gabriela Osorio Londoño

## Bonjour je m'appelle Sofia Ruiz Rendon

Je suis née le 12 août en 1996, j'ai 17 ans, je suis colombienne et j'habite à Envigado avec ma famille. Ma couleur préférée est le rouge, mon fruit préféré est la banane et mon animal préféré est le chien et le tigre, j'aime sortir avec mes amis le samedi soir. J'aime aussi découvrir de nouveaux pays et cultures. Le pays que j'aime le plus c'est la Chine.

Ma famille est mon père qui s'appelle Diego Ruiz il est psychologue, il est le meilleur papa du monde, ma mère Astrid Rendon elle est née à Jerico, elle est aussi la meilleure maman du monde, elle est assistante de service social, ma soeur qui s'appelle Camila Ruiz elle étudie administration des-affaires internationales à l'université Eafit, elle est très belle. J'ai une chienne qui s'appelle Ramona elle a cinq mois.

L'année prochaine, je veux aller en Australie pour apprendre l'anglais et la culture. Je vais étudier pendant dix mois et à mon retour en Colombie je veux étudier publicité à l'université Colegiatura Colombiana.

¿En qué país te gustaría estudiar? R/ En Australia

¿Te gustaría irte mas rápido del colegio? R/ No porque quiero mucho a mis compañeros.

¿En qué universidad te gustaría estudiar? R/ En Australia, en un intercambio.

Realizó las preguntas Simón Suarez Cadavid 5º

# Entretenimiento

## Encuentra el diferente

oo  
oo  
oo  
oo  
oo  
oo  
oo  
oo  
oo  
oo



## Chistes

- Oye, dile a tu hermana que no está gorda, que sólo es talla "L" fante...
- Papá, ¿qué se siente tener un hijo tan guapo?  
-No sé hijo, pregúntale a tu abuelo..
- ¿Por qué los curas van tan contentos a su trabajo?  
Porque tienen al jefe crucificado.
- Mamá, ¿qué haces en frente de la computadora con los ojos cerrados?  
- Nada, hijo, es que Windows me dijo que cerrara las pestañas.
- Cariño ¿tengo la nariz grande?  
- No, tienes una nariz común.  
- ¿Ah, sí?  
- Sí, icomún tucán!
- Había una vaca que dijo...mmuuuuuuuuuu  
Y el perro le dice no pues, guau.

## Jeroglíficos

Por: David Romero Rodríguez, Daniel Naranjo Rincón, Manuela Nieto Arroyave y Simón García López de 5º	Soluciones Jeroglíficos: - Solidados Sol + dados - Pepe te debe tres pesquedos P - Piollos Pi + ojos - Enredar En re (la nota musical) dar - La tapa que te falta + paquete + F alta - Pide más té pi+de más(+ ) té - Pide más té pi+de más(+ ) té - Magazine Téléscope - Projet: L'eau c'est la vie	

## Deportes

Colombia tiene muy buenos deportistas como Mariana Pajon, Falcao, Katherine Ibarguen, Carlos Mario Oquendo y otros. Voy a empezar hablando de futbol: este año Colombia clasificó al mundial de Brasil 2014, hazaña que no lográbamos hace 16 años desde el mundial de Francia del 98, en el que perdimos en la primera



ronda. Ahora las esperanzas son por lo menos llegar a la tercera ronda e incluso ganar el mundial, ya que nuestra nomina es excelente y estamos entre los cinco mejores del ranking de la FIFA.

En Italia 90 pasamos a segunda ronda por un gol de Freddy Rincón contra Alemania (1-1), pero quedamos eliminados en segunda ronda por un error de Rene "el loco" Higuita en una de sus salidas contra Camerún (2-1). En el mundial de Estados Unidos del 94 nos eliminaron en primera ronda y a los pocos días fue asesinado en Medellín el gran defensa Andrés Escobar.

En 2010 en los olímpicos de Londres se notó la presencia colombiana en muchos deportes como: BMX, salto triple, yudo y levantamiento de pesas. En esos olímpicos en la categoría femenina de BMX, Mariana Pajón ganó una medalla de oro siendo la segunda en la historia colombiana y por esto ahora es la mejor corredora del mundo en bicicrós. Se dice que lo padres de los otros competidores los castigaban por perder con una niña.

Colombia también tiene excelentes tenistas como Alejandro Falla y Giraldo, los cuales han tenido muy buen desempeño en los torneos de Wimbledon (Inglaterra), Us Open (Estados Unidos), Australia Open (Australia) y el Roland Garros (Francia).

Lo positivo de esta historia es que Colombia tiene muy buenos deportistas y por esto también nos reconocen en otros países además de nuestro café y la biodiversidad, y no solo por las noticias malas.



Fotos: noticiero de la f.m., futbol red, el pueblo con todo el poder de la información, el espector.com, especiales el colombiano y el universal.



Por Mateo Bolívar Restrepo 5°



# Colegio Colombo Francés

la maison du soleil



INSCRIPCIONES  
ABIERTAS  
2014

**Sí todos  
somos diferentes,  
nuestra educación  
también debe serlo.**

Acércate! y conoce la oportunidad  
de proyectar una educación  
en y para la vida.



## VISITANOS!!!

[www.colombofrances.edu.co](http://www.colombofrances.edu.co)

Tel: 279 33 11